

Kabmob Coronavirus (COVID-19)
Cov Lus Nug Neeg Nquag Muaj Hais Txog Qhov Kev Pab Uas Muaj
Rau Cov Neeg Khiav Tuaj Nyob Hauv Lub Tebchaws (Disaster Relief
Assistance for Immigrants FAQ)

Qhov kev pab Disaster Relief Assistance for Immigrants Project yog dabtsi?

Los pab daws cov teebmeem los ntawm tus kabmob COVID-19, Xeev California muaj ib qhov nyiaj pab ib zaug rau cov neeg laus khiav tuaj nyob hauv tebchaws tsis muaj ntaub ntawv uas tsis tsim nyog tau lwm cov nyiaj pab, suav nrog rau cov nyiaj pab los ntawm tsab cai Coronavirus Aid, Relief, and Economic Security (CARES) Act thiab nyiaj poob haujlwm los ntawm qhov kev muaj kabmob sibkis los vim lawv yog neeg khiav tuaj nyob hauv lub tebchaws tsis muaj ntaub ntawv. Lub xeev qhov nyiaj pab ntawm no yuav txaus muab rau 150,000 tus neeg laus uas tsis muaj ntaub ntawv tuaj nyob hauv lub tebchaws.

California Department of Social Services tau xaiv kaum ob lub koomhaum uas pab cov neeg khiav tuaj nyob hauv lub tebchaws los mus pab cov neeg thov thiab muab qhov nyiaj pab ntawm no rau cov neeg nyob rau hauv ib cheeb tsam ntawm lawv nyob. Ib tus neeg laus tsis muaj ntaub ntawv uas tsim nyog tau txais qhov kev pab yuav tau txais \$500 nyiaj pab, uas qhov ntau tshaj ib yim neeg yuav tau txais yog \$1000.

Qhov kev pab ntawm no yuav muaj rau thaum twg?

Cov neeg yuav mus pib thov tau nyob rau Lub Tsib Hlis, Tim 18, 2020. Qhov kev pab yuav muaj mus txog thaum tsis tshuav nyiaj lawm lossis mus txog thaum Lub Rau Hli, Tim 30, 2020, qhov lig tshaj. Lub koomhaum yuav muab cov neeg thov coj los xyuas saib lawv puas tsim nyog tau qhov nyiaj pab raws li qhov tias saib leej twg tuaj thov ua ntej yuav raug muab coj los xyuas ua ntej. Cov neeg thov tsuas mus thov tau kev pab nyob rau ntawm lub (cov) koomhaum peb tso qhov dejnum no rau uas nyob hauv lub nroog lawv nyob xwb.

Thov nco ntsoov tias:

- Cov nyiaj pab los yeej tsis muaj ntau, thiab peb yeej tsis lav tias peb yuav muaj daim ntawv thov thiab qhov kev pab coj los muab tau rau txhua tus neeg.
- Cov koomhaum pab pejxeem yuav tsis tau pib los pab cov neeg ua ntej Lub Tsib Hlis, Tim 18. Cov neeg yuav tsum tsis txhob hu mus nug txog qhov kev pab ua ntej lub sijhawm no.

Cov neeg twg yog cov tsim nyog tau qhov nyiaj pab ntawm no?

Cov neeg uas tsim nyog tau qhov nyiaj pab no yuav tsum muaj ntaub ntawv qhia tau tias lawv (1) yeej yog ib tus neeg laus tsis muaj ntaub ntawv nyob hauv lub tebchaws (ib tus neeg muaj hnuv nyooq tshaj 18 xyoo); (2) yeej tsis tsim nyog tau txais tsoomfwm cov nyiaj pab uas muaj kev cuam tshuam rau tus kabmob COVID-19, zoo li qhov nyiaj pab los ntawm tsab cai CARES Act lossis tau nyiaj poob haujlwm los ntawm qhov kev muaj kabmob sibkis loj; thiab, (3) yeej ntsib kev txom nyem vim tus kabmob COVID-19.

Yog ib tus neeg tau qhov nyiaj pab ntawm no lawm, qhov nyiaj no puas yuav muaj kev cuam tshuam rau nws txoj kev mus thov ib daim npav ntsuab (muab hloov) lossis los mus ua ib tus pejxeem Meskas? Tau qhov nyiaj pab no puas yuav muab tus neeg tso rau qhov tias nws yog ib tus neeg pejxeem tau yug?

Qhov kev pab ntawm no tsis yog ib qho nyiaj pab peixeem thiab yog pab ib zaug xwb. Tsoomfwv yeej tsis muab qhov kev pab ntawm no coj los tso ua ib qho nyiaj pab peixeem uas yuav muab hais tau tias raug peixeem yug. Tiamsis, USCIS yeej tseem tsis tau muaj lus qhia meej txog qhov kev pab no.

Yog muaj lus nug txog txoj kev khiav tuaj nyob hauv lub tebchaws thiab txog qhov kev pab ntawm no, thov mus ntsib ib tus kws lijchoj rau kev khiav tuaj nyob hauv lub tebchaws. Muaj lus qhia ntiv, suav nrog rau ib phab ntawv teev cov kws lijchoj lossis neeg pab kev khiav tuaj nyob hauv lub tebchaws uas pab dawb thiab them nqi pheej yig, nyob rau hauv phab ntawv vassab tshiab [Guide for Immigrant Californians](#).

Cov lus qhia txog tus kheej uas kuv muab rau lub koomhaum pab peixeem los mus thov qhov kev pab ntawm no puas yuav muaj kev tiv thaiv?

Cov lus lossis ntaub ntawv neeg muab rau lub koomhaum pab peixeem yeej yog ib co lus uas tsuas muab siv coj los qhia tias saib tus neeg puas tsim nyog tau txais qhov nyiaj pab thiab los muab qhov nyiaj rau cov neeg uas tsim nyog tau cov nyiaj xwb. Lub koomhaum pab peixeem yuav muab cov lus qhia txog tib neeg (pivtxwv, lub hnuv nyoog, pojniam/txivneej, yam lus tus neeg xav kom siv, tej yam zoo li no) coj mus qhia rau Xeev California hais txog cov neeg thov, tiamsis yuav tsis muab cov lus qhia txog tus neeg (pivtxwv, lub npe, chaw nyob, tej yam zoo li) mus rau tsoomfwv, lub xeev, lossis lub nroog ib lub chaw dhia dejnum twg.

Ib tus neeg yuav mus thov qhov kev pab ntawm no li cas?

CDSS tau luam ib daim ntawv tawm teev muaj cov koomhaum pab peixeem uas tau raug xaiv los dhia txoj haujlwm no nyob rau txhua thaj chaw hauv xeev California nyob ntawm: <https://cdss.ca.gov/inforesources/immigration/covid-19-drai>.

Cov neeg uas xav mus thov qhov kev pab ntawm no yuav tsum nug mus rau lub koomhaum pab peixeem uas teev muaj nyob rau hauv lawv lub nroog, tsis txhob nug ua ntej Lub Tsib Hlis, Tim 18. Cov neeg xav thov yuav tsum nug ncaj qha mus rau lub koomhaum pab peixeem rau lawv lub nroog los mus nug txog tias saib puas tseem tshuav nyiaj pab lawm. Lub koomhaum yuav pab cov neeg dhia cov dejnum mus thov, qhia tias lawv yeej tsim nyog tau qhov nyiaj pab, thiab xa daim npav them nyiaj mus rau cov neeg uas tau txais kev pom zoo. Lub koomhaum yuav muab cov neeg thov coj los xyuas saib lawv puas tsim nyog tau qhov nyiaj pab raws li qhov tias saib leej twg tuaj thov ua ntej yuav raug muab coj los xyuas ua ntej.

Cov nyiaj pab los yeej tsis muaj ntau, thiab peb yeej tsis lav tias peb yuav muaj daim ntawv thov thiab qhov kev pab coj los muab tau rau txhua tus neeg.

Pes tsawg leej neeg hauv ib yim neeg thiaj li yuav tau txais cov nyiaj pab?

Coob tshaj los tsuas muaj ob leej neeg hauv ib yim thiaj li yuav tsim nyog tau qhov nyiaj pab ntawm no xwb uas tag nrho yog \$1000 rau ib yim neeg. Ib yim neeg ntxhais tias yog cov neeg uas nyob ua ke, yuav thiab npaj zaub mov noj ua ke.

Cov neeg yuav tau txais qhov nyiaj pab ntawm no li cas?

Yog ib tus neeg yeej tsim nyog tau txais thiab nws daim ntawv thov yeej tau txais kev pom zoo lawm, lub koomhaum pab pejxeem uas pab nws thov yuav muaj lus qhia ntxiv tias saib lawv yuav kom nws tuaj nqa nws daim npav them nyiaj lossis lawv yuav muab daim npav xa mus rau tus neeg.

Kuv muaj sijhawm ntev npaum li cas los mus thov qhov kev pab ntawm no?

Lub koomhaum yuav muab cov neeg thov coj los xyuas saib lawv puas tsim nyog tau qhov nyiaj pab raws li qhov tias saib leej twg tuaj thov ua ntej yuav raug muab coj los xyuas ua ntej. Qhov nyiaj \$75 lab yuav muab pab ncaj qha mus rau cov neeg uas lawv daim ntawv thov twb tau txais kev pom zoo lawm uas yuav pib thaum Lub Tsib Hlis, Tim 18, 2020, mus txog thaum cov nyiaj tag lawm lossis mus txog thaum Lub Rau Hlis, Tim 30, 2020, qhov lig tshaj. Vim muaj cov neeg laus tsis muaj ntaub ntawv nyob hauv lub tebchaws uas ntsib kev txom nyem coob los ntawm COVID-19, qhov nyiaj pab ntawm no yuav tag sai heev li.

Yog kuv mus thov tsis tau qhov nyiaj pab ntawm no, puas muaj lwm cov koomhaum uas yuav pab tau kuv?

Koomtes nrog California philanthropy, Grantmakers Concerned with Immigrants and Refugees (GCIR) tau qhib California Immigrant Resilience Fund uas yuav nrhiav kom tau \$50 lab los mus muab nyiaj pab rau cov neeg nyob hauv California uas tsis muaj ntaub ntawv nyob hauv lub tebchaws thiab lawv yim neeg uas yeej tsis muaj cai thov tau tsoomfwv thiab lub xeev cov nyiaj pab pejxeem vim tus kab mob COVID-19. Pob nyiaj Resilience Fund yeej yog nws muaj nws tiamsis yeej tseem yog ib txoj kev pab ntxiv uas yuav muab cov nyiaj tib neeg muab tuaj pab coj los pab cov neeg nyob hauv California uas tsis muaj ntaub ntawv kom lawv txheem dhau txoj kev txom nyem los ntawm qhov kev muaj kabmob sibkis loj. Yog xav paub cov koomhaum uas yog cov los muab pob Resilience Fund siv coj los pab cov neeg, mus xyuas ntawm www.immigrantfundca.org/

Kuv yuav mus nrhiav qhov twg kuv thiaj li yuav paub ntau ntxiv txog tsoomfwv lwm cov kev pab thiab kev pabcuam uas tej zaum kuv yuav muaj cai mus thov tau nyob rau lub sijhawm muaj kev sibkis loj ntawm tus kabmob COVID-19?

Koj yuav mus nrhiav tau cov ntaub ntawv qhia txog cov kev pab thiab kev pabcuam uas California muaj rau cov neeg khiav tuaj nyob hauv lub tebchaws ntawm [Guide for Immigrant Californians](#), uas yuav muaj lus qhia txog haujlwm, nyiaj them ua haujlwm, thiab nyiaj pab, thiab kev pab rau cov lagluam me thiab kev muaj vajtse nyob. Mus rau ntawm www.covid19.ca.gov thiab nias qhov tias Guide for Immigrant Californians.